

259776-2026 - Mise en concurrence

Allemagne – Travaux de nivelage pour équipements sportifs divers – Kommunal- und Kulturzentrum Bischofswerda, Neubau Bolzplatz

OJ S 74/2026 16/04/2026

Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Travaux

1. Acheteur

1.1. Acheteur

Nom officiel: Stadtverwaltung Bischofswerda, Bauamt/Vergabestelle

Adresse électronique: vergabestelle-svbiw@bischofswerda.de

Forme juridique de l'acheteur: Autorité locale

Activité du pouvoir adjudicateur: Services d'administration générale

2. Procédure

2.1. Procédure

Titre: Kommunal- und Kulturzentrum Bischofswerda, Neubau Bolzplatz

Description: Los 83 Neubau Bolzplatz

Identifiant de la procédure: 496d5dbb-d61d-41c3-bcb6-3b72fdb778da

Identifiant interne: 185/83-2026

Type de procédure: Ouverte

La procédure est accélérée: non

2.1.1. Objet

Nature principale du marché: Travaux

Nomenclature principale (cpv): 45236100 Travaux de nivelage pour équipements sportifs divers

Nomenclature complémentaire (cpv): 45236110 Travaux de nivelage de terrains de sports, 45236200 Travaux de nivelage d'installations récréatives

2.1.2. Lieu d'exécution

Adresse postale: Platz des Volkes 1

Ville: Kommunal- und Kulturzentrum Bischofswerda

Code postal: 01877

Subdivision pays (NUTS): Bautzen (DED2C)

Pays: Allemagne

2.1.4. Informations générales

Informations complémentaires: Es werden nur Bieterfragen, welche bis spätestens 6 Kalendertage vor Angebotsöffnung über die Vergabepattform eingereicht werden, von der Vergabestelle beantwortet. Später eingehende Bieterfragen können nicht berücksichtigt werden.

Base juridique:

Directive 2014/24/UE

vob-a-eu -

2.1.6. Motifs d'exclusion

Sources des motifs d'exclusion: Avis
Situation analogue à la faillite prévue dans la législation nationale: Ausschlusskriterium
Corruption: Ausschlusskriterium
Participation à une organisation criminelle: Ausschlusskriterium
Accords avec d'autres opérateurs économiques en vue de fausser la concurrence: Ausschlusskriterium
Manquement aux obligations dans le domaine du droit environnemental: Ausschlusskriterium
Blanchiment de capitaux ou financement du terrorisme: Ausschlusskriterium
Fraude: Ausschlusskriterium
Travail des enfants et autres formes de traite des êtres humains: Ausschlusskriterium
Insolvabilité: Ausschlusskriterium
Manquement aux obligations dans le domaine du droit du travail: Ausschlusskriterium
Biens administrés par un liquidateur: Ausschlusskriterium
Fausses déclarations, dissimulation d'informations, incapacité de présenter les documents requis ou obtention d'informations confidentielles sur cette procédure: Ausschlusskriterium
Conflit d'intérêt créé par sa participation à la procédure de passation de marché: Ausschlusskriterium
Association directe ou indirecte à la préparation de cette procédure de passation de marché: Ausschlusskriterium
Faute professionnelle grave: Ausschlusskriterium
Résiliation, dommages et intérêts ou autres sanctions comparables: Ausschlusskriterium
Manquement aux obligations dans le domaine du droit social: Ausschlusskriterium
Manquement à l'obligation relative au paiement de cotisations de sécurité sociale: Ausschlusskriterium
État de cessation d'activités: Ausschlusskriterium
Manquement à l'obligation relative au paiement d'impôts et taxes: Ausschlusskriterium
Infractions terroristes ou infractions liées aux activités terroristes: Ausschlusskriterium

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0000

Titre: Kommunal- und Kulturzentrum Bischofswerda, Neubau Bolzplatz
Description: Umbau Kommunal- und Kulturzentrum Bischofswerda, 01877 Bischofswerda, Los 83 Neubau Bolzplatz: Anlage eines Allwetter-Bolzplatzes mit Kunststoffbelag, Spielfeldgröße brutto 17 m x 30 m = 510 m², Fläche Bearbeitungsbereich einschl. Zufahrt und Randangleichungen: ca. 1500 m²; 390 m³ Oberboden lösen, laden, transportieren, auf AG-Lagerplatz zwischengelagern, tlw. Wiedereinbau, tlw. beseitigen; 190 m³ Bodenabtrag; 940 m² Nivellement auf Grundplanum herstellen mit Massenausgleich; 65 m³ Aushub, Verfüllung Leitungsgräben, Schacht- und Fundamentbaugruben; 100 m³ Aushub beseitigen; 134 m Sickerrohrleitung (Drainsauger); 24 m RW-Kanal (Sammler); 1 RW-Schacht; 300 m² geschotterte Wegefläche mit Einfassungen; 30 m² B-Pflasterfläche; 94 m neue Sportplatzeinfassung - Elastic-Randsteine; 510 m² Aufbau des neuen Sportplatzbelages mit ungebundener Tragschicht (2-lagig), gebundene TS und Kunststoffbelag (2-schichtig); 240 m Spielfeldlinierung; 300 m² Randflächen (Böschungen) und Entwässerungsmulde; 1 Treppenanlage 5 Stg. 15,5/30 mit bs Handläufen; 115 m Doppelstabmattenzaun H 1,6 m; 1 Tor B 3 m, 1 Tür B 1,2 m; Sportplatzausstattung: 1 x Volleyball, 2 x Bolzplatztor mit Basketball-Aufbau; 3 Stk. Bänke; 2 Stk. Abfallbehälter; 1 Stk. Metallcontainer 3,1 x 2,1 x 2,1 m; 1 Stk. überdachte Sitzgruppe, Lärchenholz; 1 Stk. Steg/Brücke-Metallkonstruktion einschl. bs Handlauf.
Identifiant interne: LOT-0000

5.1.1. **Objet**

Nature principale du marché: Travaux

Nomenclature principale (cpv): 45236100 Travaux de nivelage pour équipements sportifs divers

Nomenclature complémentaire (cpv): 45236110 Travaux de nivelage de terrains de sports, 45236200 Travaux de nivelage d'installations récréatives

5.1.2. **Lieu d'exécution**

Adresse postale: Platz des Volkes 1

Ville: Kommunal- und Kulturzentrum Bischofswerda

Code postal: 01877

Subdivision pays (NUTS): Bautzen (DED2C)

Pays: Allemagne

5.1.3. **Durée estimée**

Date de début: 05/10/2026

Date de fin de durée: 21/05/2027

5.1.6. **Informations générales**

Participation réservée:

La participation n'est pas réservée.

Les noms et les qualifications professionnelles du personnel chargé de l'exécution du marché doivent être mentionnés: Exigence dans l'offre

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): oui

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): non

Informations complémentaires: Das Angebot soll zusätzlich zur GAEB-Datei eine verpreiste pdf-Datei enthalten.

5.1.7. **Marché public stratégique**

Objectif du marché public stratégique: Pas de passation de marché stratégique

5.1.9. **Critères de sélection**

Sources des critères de sélection: Document de marché

5.1.10. **Critères d'attribution**

Critère:

Type: Prix

Nom: Preis

Description: wirtschaftlichstes Angebot mit bestem Preis-Leistungsverhältnis.

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (pourcentage, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 100

5.1.11. **Documents de marché**

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: allemand

Adresse des documents de marché: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19d90012d18-1a87bcb2701dda7e>

5.1.12. **Conditions du marché public**

Conditions de soumission:

Soumission par voie électronique: Autorisée

Adresse de soumission: <https://www.evergabe.de>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: allemand

Catalogue électronique: Non autorisée

Variantes: Non autorisée

Les soumissionnaires peuvent présenter plusieurs offres: Non autorisée

Date limite de réception des offres: 25/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Durée de validité des offres: 79 Jours

Informations qui peuvent être complétées après la date limite de réception des offres:

À la discrétion de l'acheteur, tous les documents manquants relatifs au soumissionnaire peuvent être transmis ultérieurement.

Informations complémentaires: siehe Vergabeunterlagen, Vorbemerkungen des LV, Planunterlagen.

Informations relatives à l'ouverture publique:

Date d'ouverture: 25/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Lieu: Stadtverwaltung Bischofswerda, Bauamt/Vergabestelle, 01877 Bischofswerda, Rudolf-Breitscheid-Straße 7.

Informations complémentaires: keine öffentliche Angebotsöffnung, da elektr. Vergabeverfahren.

Conditions du marché:

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Conditions relatives à l'exécution du contrat: siehe Vorbemerkungen des Leistungsverzeichnisses.

Facturation électronique: Autorisée

La commande en ligne sera utilisée: oui

Le paiement électronique sera utilisé: oui

5.1.15. Techniques

Accord-cadre:

Pas d'accord-cadre

Informations sur le système d'acquisition dynamique:

Pas de système d'acquisition dynamique

5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours

Organisation chargée des procédures de recours: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen, DS Leipzig

Description des délais d'introduction des procédures de recours: entsprechend den vergaberechtlichen Vorschriften.

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: Stadtverwaltung Bischofswerda, Bauamt/Vergabestelle

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures: Stadtverwaltung Bischofswerda, Bauamt/Vergabestelle

8. Organisations

8.1. ORG-7001

Nom officiel: Stadtverwaltung Bischofswerda, Bauamt/Vergabestelle

Numéro d'enregistrement: 01877

Adresse postale: Rudolf-Breitscheid-Straße 7

Ville: Bischofswerda
Code postal: 01877
Subdivision pays (NUTS): Bautzen (DED2C)
Pays: Allemagne
Point de contact: Bauamt/Vergabestelle
Adresse électronique: vergabestelle-svbiw@bischofswerda.de
Téléphone: +49 3594-786114
Télécopieur: +49 3594-786109
Adresse internet: www.bischofswerda.de

Rôles de cette organisation:

Acheteur

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures

8.1. ORG-7004

Nom officiel: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen, DS Leipzig

Numéro d'enregistrement: LGV-185-83-2026

Adresse postale: Braustraße 2

Ville: Leipzig

Code postal: 04107

Subdivision pays (NUTS): Leipzig (DED52)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: vergabekammer@ldl.sachsen.de

Téléphone: +49 3419773900

Télécopieur: +49 3419771049

Adresse internet: www.lds.sachsen.de

Rôles de cette organisation:

Organisation chargée des procédures de recours

8.1. ORG-7005

Nom officiel: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numéro d'enregistrement: 0204:994-DOEVD-83

Ville: Bonn

Code postal: 53119

Subdivision pays (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Téléphone: +49228996100

Rôles de cette organisation:

TED eSender

Informations relatives à l'avis

Identifiant/version de l'avis: c1292806-6c79-4c39-9710-0e53280b6bac - 01

Type de formulaire: Mise en concurrence

Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Sous-type d'avis: 16

Date d'envoi de l'avis: 15/04/2026 11:09:59 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale
Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: allemand
Numéro de publication de l'avis: 259776-2026
Numéro de publication au JO S: 74/2026
Date de publication: 16/04/2026